

Božanski govor kojeg je Bhagavān Sri Sathya Sai Baba održao 2. rujna 2009. godine u Prasanthi Nilayamu prigodom proslave Onama

Razvijte odlike skromnosti i pokornosti pored moralnosti u društvu

*Čovjek je rođen, raste i na kraju napušta ovaj svijet
u skladu s posljedicama svojih djela - karma.
Za čovjeka je karma istinsko utjelovljenje božanskosti.
Samo zahvaljujući karmi na ovom svijetu doživljavamo radosti i tuge.*
(stihovi na telugu)

Utjelovljenja ljubavi!

Dragi poklonici iz Kerale! Jednom davno, kralj Bali je vladao državom Keralom. Prema svojim podanicima se odnosio kao prema članovima obitelji i osiguravao im je razne pogodnosti kako bi njihov život bio sretan i ugodan. Gajio bi posvećene osjećaje prema ljudima i stvarao prikladno okruženje u kojem je te osjećaje bilo moguće njegovati.

Kako bi te ljude doveo na pravi put i bio im primjer, jednom je prilikom započeo žrtveni obred - *yajña* pod nazivom '*viśvajit*'. Nekolicina ljudi se okupila kako bi prisustvovala obredu. Kralj Bali je izveo posvećeni žrtveni obred u velikom stilu i poklanjao je zemlju i novac ljudima te su mnogi ljudi tom prigodom dobili darove. Tijekom žrtvenog obreda i članovi njegove obitelji su zajedno s njime sjedili na mjestu izvođenja obreda - *yajña vedika*.

Dok su svi promatrali veličanstveni prizor, jedan je naočit dječak ušao u dvoranu u kojoj se odvijao obred i držao je mali kišobran koji je bio izrađen od listova *palmire*. Kada je prilazio oltaru spazila ga je kćerka kralja Balija, Ratnamala. Osvojila ju je ljepota i sjaj tog prelijepog mladića. Istog je trenutka uronila u duboko promišljanje, misleći pritom: 'Kako bi dobro bilo imati dijete koje bi bilo kao on!' Dječak se uputio ravno do oltara. Svi koji su bili okupljeni u dvorani u kojoj se obavljao žrtveni obred s radošću su ga promatrali, a kralj Bali mu je izrazio dobrodošlicu, iskazao mu poštovanje time što mu je oprao noge, stavio mu oko vrata cvjetni vijenac i zamolio ga da sjedne na svečano ukrašeni stolac. Nakon toga je upitao dječaka: 'Tko si ti? Odakle si došao i zašto?'

Dječak mu je odgovorio: 'Čuo sam da kralj Bali čini djela milosrđa. I ja imam želju koju bih volio ispuniti.'

Kralj je upitao: 'Koja je to želja?'

Dječak je odgovorio: 'Nije mi potrebno puno. Biti ću sretan s malim komadićem zemlje koji će biti tri stope velik a koji će mi biti poklonjen kao izraz milosrđa.'

Kralj Bali se pitao: 'Što! Tako skromni zahtjev! Mislio sam da ćeš tražiti nešto veliko. Iznenađen sam tvojim skromnim zahtjevom. Je li to dovoljno? Možeš tražiti i nešto više od toga.'

Dječak je odgovorio da će biti dovoljno ako njegov zahtjev bude ispunjen. Cijelu je zemlju pokrio jednim korakom, nebo je pokrio drugim i čekao je da zakorači i po treći puta. No, više nije bilo mjesta na koje bi po treći puta zakoračio.

Kralj Bali je kazao dječaku: 'Dragi moj! Ti si prekrpio cijelu Zemlju jednim korakom a nebo drugim. Sada više nema slobodnog prostora za treći korak. Zato, ako želiš, spusti svoje stopalo na moju glavu.' Kazavši to, pognuo je glavu pred dječakom,

koji nije bio nitko drugi već Gospod Višiu koji se pojavio u liku *āvatara* patuljka - *Vāmana*. U trenutku kada je Gospod Vāmana položio svoje stopalo na glavu kralja Balija, pod njegovom težinom kralj Bali je bio potisnut u dubinu i područje donjeg svijeta! Tako je Gospod Višiu oslobodio kralja Balija.

Podanici kraljevstva kralja Balija bili su jako tužni takvim razvojem događaja. Svoje su osjećaje i bespomoćnost izražavali sljedećim riječima: 'O, Bože! Naš kralj više nije s nama. Odgajao nas je kao svoju vlastitu djecu. On je naš zaštitnik. Kako možemo živjeti bez njega?' Njihova bespomoćnost i očaj zbog odvojenosti od voljenog kralja bila je vrlo bolna. Radosni događaj žrtvenog obreda koji je bio proslavljan u velikom stilu naprasno je prekinut. To je primjer koji oslikava izreku: 'Zadovoljstvo je tek kratkotrajno razdoblje između dvije boli.'

Dok su ljudi tako tugovali, kralj Bali je objavio iz područja donjeg svijeta: 'Draga moja djeco! Svi ste mi vi jako dragi. Uvijek ću se brinuti za vas i vašu dobrobit, neovisno o tome gdje bio. Pobrinut ću se da vas ne snađu nikakve poteškoće. Štitit ću vas. Ne biste trebali osjećati da sam daleko od vas i da se nalazim u nekom drugom svijetu. Svake godine, na ovaj dan, doći ću i posjetiti vas. Obilježavajte taj dan kao svečanost. Obavite obredno kupanje, odjenite novu odjeću i uživajte u proslavi za koju ste pripremili raznovrsna jela.'

Od tada ljudi Kerale proslavljaju ovaj dan kao 'Blagdan Onam' u znak sjećanja na svojeg najvoljenijeg kralja i zaštitnika, Balija.

Kralj Bali je običavao provoditi mnoga dobra djela za dobrobit ljudi kako bi ih na taj način usrećio. To je razlog zašto ljudi nisu mogli podnijeti odvojenost od svojeg voljenog kralja. Čak i danas, Kerala je zemlja blagostanja i napretka. Priroda obasipa darovima ljude Kerale. U stvari, kiša prvo počinje padati u Kerali i nakon toga se širi ostalim dijelovima zemlje. U Kerali nema nestašice žitarica i pitke vode što predstavlja dar prirode ljudima Kerale. Obično se susreće ljude iz drugih država koji su zabrinuti zbog dolaska monsuna i govore: 'Oh! U Kerali još nije počela padati kiša.' To je zemlja u kojoj se sveprisutni Bog utjelovio kao Gospod Vāmana. On se može utjeloviti na jednom mjesto i istodobno biti prisutan posvuda.

Bog je sveprisutan, iako se, s vremena na vrijeme, utjelovljuje na nekom mjestu u određenom liku. Bog je samo jedan, ne postoje dva Boga, iako Ga ljudi oslovljavaju različitim imenima i pripisuju im različite likove. Istina je jedna, ali mudraci su je opisivali kao da ih je mnogo - *ekam sat viprāh bahudhā vadanti*. Zbog privida ljudi pripisuju Bogu različita imena kao što su Rāma, Kōṣṭia, Govinda, Alah, Isus i tome slično. Sunce je samo jedno, ali u pojedinim dijelovima svijeta izlazi u različito vrijeme. Ovdje je sada 9 sati, ali u Americi je noć. Slično tomu, Bog se nalazi u različitim osobama javlja se u različitim oblicima.

Nemojte biti pod dojmom da Bog ima različite oblike. On nadilazi imena i likove. Bog je jedan, ali se pojavljuje kao nekoliko različitih bića - *ekam bahusyam*. Božanskost je prisutna posvuda, u svakoj zemlji i u svakom pojedincu. Bog je sveprisutan. Kako je vaš način poimanja drugačiji, vi jednom Bogu pripisujete različita imena i likove.

Zemlja Kerala je Božji dar. Stanovnici Kerale čak i danas slijede naloge koje im je dao plemeniti kralj Bali. To je razlog zašto se zemlja razvija na mnogim područjima. Nema nestašice hrane ni drugih vrsta blagodati koje bi priječile sretan život u Kerali. Kralj Bali je osigurao sve što je potrebno ljudima prije no što je otišao u svoje krajnje boravište. To je mala zemlja i gusto je naseljena. Neovisno o broju stanovnika, svi oni uživaju u velikim blagodatima, ugodnom životu, miru i sreći u Kerali.

Pod utjecajem djelovanja željeznog doba *kaliyuge* došlo je do promjenama u težnjama i očekivanjima ljudi kao i u načinu života, no jezgra njihovih srca i osjećaji ostaju isti. Oni još uvijek slijede poruke upućene kroz *Vede* - govori istinu! - *satyam vada*, slijedi put ispravnosti - *dharma chara*. Oni poštuju starije i služe im s ljubavlju i predano.

Koji bi mogao biti razlog tomu? Ljubav za Boga. To je zemlja u kojoj čak i danas postoji ljubav za Boga. Ljudi žive u strahu od grijeha. Oni koji njeguju ljubav za Boga prirodno će razviti i strah od grijeha. Kao posljedica toga, takvi će ljudi njegovati visoku razinu moralnosti u društvu, koja je od izuzetne važnosti za nesmetano funkcioniranje društva. Na taj način ljudi Kerale savjesno slijede tri načela: ljubav za Boga, strah od grijeha i moralnost u društvu. Oni poštuju starije i iskazuju im dužno poštovanje.

Trebali biste biti moralni i poštenu. Ista se načela nalaze i u objavi koju daju *Vede* - govori istinu! - *satyam vada*, slijedi put ispravnosti - *dharma chara*. Ljudi Kerale savjesno slijede ta dva načela u svakodnevnom životu.

Nije dovoljno obilježavati praznik Onam s velikom mjerom vjerskog žara i predanosti. Trebali biste živjeti u skladu s očekivanjima koja je postavio plemeniti kralj Bali. Kaže se: 'Poštuj svoju majku, oca, učitelja i gosta kao Boga.' Majka je Bog, otac je Bog, učitelj je Bog i gost je Bog. U tom poretku na prvo mjesto dolazi majka. Ona vas je rodila, podizala i učila dobrim stvarima u najranijem djetinjstvu. Nakon nje ulogu preuzima otac. On je vaš drugi učitelj - *guru*. Nakon toga vas učitelj poučava stvarima koje će vam omogućiti da zaradite za život u ovom svijetu. I na kraju vodstvo preuzima Bog. Vaš život u fizičkom svijetu započinje s majkom, a završava s Bogom.

Zato ni pod kojim okolnostima nemojte zaboraviti svoju majku. Volite ju više od bilo koga drugoga i iskazujte joj dužno poštovanje. Vidjet ćete da se ljudi Kerale s velikim poštovanjem odnose prema starijima, posebno prema svojim majkama. Pružaju im svoju ruku na pomoć i dobro se o njima brinu. Uvijek ih nastoje usrećiti. Kako su samo sretni ljudi Kerale što su imali kralja kao što je bio Bali, kojeg je Bog sam otpratio u vječno boravište, u nebo, mjesto savršenog mira - *vaikūīyha*!

Što je Onam? To je dan na koji ljudi obavljaju temeljito obredno kupanje, odijevaju novu odjeću i upućuju molitve Bogu čistog srca. Ljudi iz Kerale pripremaju različita ukusna jela, posebno od banana. Ustvari, pripremaju dvanaest različitih jela spravljenih od plodova banana. To je jedinstvena proslava. Ta jela pripremaju čistog srca ispunjenog ljubavi. To će osigurati da budu ukusna.

Svim srcem ta pripremljena jela prvo nude Bogu s velikim izrazima predanosti, a nakon toga uživaju u njima zajedno s članovima svoje obitelji i rodbinom. Jelo služe jedno za drugim. Kuhanje i ponuda jela obavljena je čistog srca ispunjenog ljubavi u istinskom duhu proslave Onama. Svoje kuće drže čistima i njeguju sveto ozračje u kojem se Bog može pojaviti. Oni svoje domove ne smatraju samo kućama već Božjim hramovima. Samo u Kerali prevladava takvo sveto ozračje.

Čak i ako neki ljudi imaju određene dvojbe povezane s proslavom Onama, oni ih razrješavaju i sudjeluju u proslavi u njezinom pravom duhu kao dan na koji je kralj Bali uputio blagoslov na svoje podanike iz neba Boga Višua - *vaikūīyha* u kojem je našao svoje krajnje utočište.

Za ljude iz Kerale predstavlja pokoru - *tapas* prisjećanje na riječi kralja Balijsa na ovaj dan i žive svoj život u skladu s njima u duhu ljubavi i služenja. 'Volite sve, služite svima!' Ne postoji veće pokore koju biste mogli provoditi.

Pozdravite svakoga na koga naiđete. Čak i kad sretnete svog neprijatelja, budite prvi koji će uputiti pozdrav. Sigurno će i on odvratiti na vašu plemenitu gestu. Ljudi bi se trebali odnositi jedni prema drugima s osjećajem međusobne ljubavi i jedinstva. Samo takve osobe zaslužuju da ih se naziva ljudskim bićima. Oni su, ustvari, osobe visoke moralnosti.

Danas biste trebali njegovati takvu moralnost. Ljubav za Boga vas potiče da razvijete moralnost u društvu. Zato biste trebali razviti ljubav za Boga, strah od grijeha i moralnost u društvu. Nikada ne zaboravite ta tri načela.

Oni koji nisu moralni nisu ni ljudska bića! Može li neki narod ili rasa opstati bez moralnosti? Ne! Isto tako biste, pored moralnosti, trebali razvijati odlike skromnosti i poslušnosti. To je zapravo bila poruka kralja Balijske svome narodu. Ako ćete njegovati i razvijati te odlike, tada će vaš život biti posvećen.

Izvor: <http://www.sathyasai.org/discour/2009/d090902.html>

Prevela s engleskoga:
Jarmila Hanuška